

ROYAUME DU MAROC  
HAUT COMMISSARIAT AU PLAN



Evolution de l'indice des prix à la consommation  
dans la ville de Marrakech entre  
Janvier et février 2020 (BASE 100 : 2006)

Février 2020

Direction Régionale de  
Marrakech-Safi

المملكة المغربية  
المنذوبية السامية للتخطيط



تطور الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك  
بمدينة مراكش ما بين شهري يناير و فبراير 2020  
(أساس 100 : 2006)

فبراير 2020

المديرية الجهوية  
لمراكش . آسفي

## INTRODUCTION :

Le Haut commissariat au Plan a entamé une révision profonde de l'indice du coût de la vie (base 1989) depuis l'année 2005. Cette réforme a donné lieu à un nouvel indice des prix à la consommation (base 2006). Le décret concernant l'indice des prix à la consommation (IPC) a été publié au bulletin officiel N° 5790, le 26 Novembre 2009.

L'IPC mesure la variation moyenne des prix des produits consommés par les ménages dans 17 villes marocaines entre deux périodes données.

Les principales innovations méthodologiques caractérisant le nouvel indice sont :

- L'élargissement de la population de référence : de la population de conditions de vie moyennes à l'ensemble de la population urbaine ;
- L'extension du champ géographique : le nouvel indice intègre 6 villes nouvelles (Al Hoceima, Settat, Beni Mellal, Safi, Dakhla et Guelmim) en plus des villes couvertes par l'ICV (Casablanca, Agadir, Fès, Kénitra, Marrakech, Oujda, Rabat, Tétouan, Meknès, Tanger et Laâyoune) ;
- L'adoption d'une nouvelle nomenclature (COICOP), ce qui a donné lieu à 12 divisions dans l'IPC remplaçant les 8 groupes de l'ICV ;

## تقديم:

شرعت المندوبية السامية للتخطيط منذ سنة 2005 في مراجعة عميقة للرقم الاستدلالي لتكلفة المعيشة (أساس 1989) ليحل محله الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك (أساس 2006)، وقد نشر المرسوم المنظم له في الجريدة الرسمية رقم 5790 بتاريخ 26 نونبر 2009.

ويقيس الرقم الاستدلالي الجديد متوسط تطور الأثمان بالنسبة للسكان الحضريين ب 17 مدينة مغربية. إذ تم توسيع مجال البحث حول الأثمان ليغطي 6 مدن جديدة (الحسيمة، سطات، بني ملال، آسفي، الداخلة وكلميم) إلى جانب المدن التي يغطيها الرقم الاستدلالي لتكلفة المعيشة (الدار البيضاء، الرباط، فاس، القنيطرة، أكادير، مراكش، وجدة، تطوان، مكناس، طنجة والعيون).

بالإضافة إلى توسيع المجال الجغرافي والسكان المرجعية، أتى الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك بإصلاحات منهجية تخص اعتماد مسمية جديدة لتصنيف السلع والخدمات حسب مسمية وظائف الاستهلاك الفردي (COICOP) والتي اعتمدها لجنة الإحصاء التابعة للأمم المتحدة.

كما تم تحيين السلة المرجعية للرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك لتأخذ بعين الاعتبار التغيرات الحاصلة في عادات الاستهلاك لدى الأسر المغربية، حيث تضم السلة الجديدة 478 مادة (مقابل 385 في الرقم الاستدلالي لتكلفة المعيشة). بالإضافة لذلك تم إدخال تحسينات منهجية هامة على البحث حول الكراء تهم قاعدة المعاينة وحجم العينة.

- L'actualisation du panier de l'indice (478 produits contre 385 pour l'ICV) et l'actualisation de l'échantillon de l'enquête loyer ;
- Le champ de l'enquête inclut les grandes surfaces de vente ;
- L'actualisation des coefficients de pondération grâce aux résultats des enquêtes de consommation 2001 et de niveau de vie 2007.
- Les prix des 478 articles sont observés auprès des points de vente (détaillants et grandes surfaces), soit par lecture directe des prix affichés sur les produits soit en interrogeant le vendeur lorsque les prix ne sont pas affichés.

La périodicité d'observation des prix varie selon la nature des produits, on a retenu 4 catégories d'articles dont les prix sont observés : 4 fois par mois ; 2 fois par mois ; 1 fois par mois ; 1 fois par trimestre.

Le Haut Commissariat au Plan tient à préciser qu'il a procédé à la mise à jour de la structure des pondérations des produits sur la base des nouvelles données issues de l'enquête nationale sur la consommation et les dépenses des ménages de 2013-2014.

La nouvelle base intermédiaire de l'indice des prix à la consommation est désormais le mois de décembre 2017 et la base de référence de cet indice demeure l'année 2006.

وقد تم توسيع حقل البحث ليشمل المحلات التجارية الكبرى إلى جانب محلات البيع بالتقسيط.

تجمع المعطيات الخاصة بالأسعار عن طريق الاتصال المباشر بنقط البيع (بائعي التقسيط والمساحات التجارية الكبرى) إما بالقراءة المباشرة للأسعار المعروضة للمنتجات أو اعتمادا على تصريحات البائع.

وتتم هذه العملية بصفة دورية ومنتظمة تختلف حسب نوعية المواد:

- مواد تسجل أسعارها 4 مرات في الشهر،
- مواد تسجل أسعارها مرتين في الشهر،
- مواد تسجل أسعارها مرة واحدة في الشهر،
- مواد تسجل أسعارها مرة كل ثلاثة أشهر.

وتود المندوبية السامية للتخطيط أن توضح بأنها قامت بتحيين معاملات الترجيح للرقم الاستدلالي اعتمادا على اخر المعطيات المتوفرة حول بنية الاستهلاك الوطني الناتجة عن البحث الوطني حول استهلاك ونفقات الاسر لسنة 2013-2014.

وعليه، ستصبح سنة الاساس الوسيطة هي دجنبر 2017 مع الاحتفاظ بسنة 2006 كمرجع للرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك.

## AU NIVEAU NATIONAL :

L'indice des prix à la consommation a connu, au cours du mois de février 2020, une baisse de 0,2% par rapport au mois précédent. Cette variation est le résultat de la baisse de 0,3% de l'indice des produits alimentaires et de 0,2% de l'indice des produits non alimentaires.

Les baisses des produits alimentaires observées entre janvier et février 2020 concernent principalement les « poissons et fruits de mer » avec 1,8%, les « Légumes » avec 1,5%, le « Lait, fromage et œufs » avec 0,5% et les « viandes » avec 0,4%. En revanche, les prix ont augmenté de 1,0% pour les « Fruits » et de 0,3% pour les « Huiles et graisses ». Pour les produits non alimentaires, la baisse a concerné principalement les prix des « Carburants » de 5,2%.

Les baisses les plus importantes de l'IPC ont été enregistrées à Safi avec 1,0%, à Meknès avec 0,8%, à Settat avec 0,5%, à Fès avec 0,4%, à Oujda avec 0,3% et à Agadir, Casablanca et Tanger avec 0,2%. En revanche, des hausses ont été enregistrées à Laâyoune avec 0,2% et à Rabat et Dakhla avec 0,1%.

Comparé au même mois de l'année précédente, l'indice des prix à la consommation a enregistré une hausse de 1,1% au cours du mois de février 2020 conséquence de la hausse de l'indice des produits alimentaires de 1,2% et celui des produits non alimentaires de 1,1%. Les variations enregistrées pour les produits non alimentaires vont d'une baisse de 0,2% pour la « communication » à une hausse de 2,7% pour l' « Enseignement ».

Dans ces conditions, l'indicateur d'inflation sous-jacente, qui exclut les produits à prix volatiles et les produits à tarifs publics, aurait connu au cours du mois de février 2020 une baisse de 0,1% par rapport au mois de janvier 2020 et une hausse de 0,6% par rapport au mois de février 2019.

## على المستوى الوطني:

سجل الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك، خلال شهر فبراير 2020، انخفاضا ب 0,2% بالمقارنة مع الشهر السابق. وقد نتج هذا الانخفاض عن تراجع الرقم الاستدلالي للمواد الغذائية ب 0,3% و الرقم الاستدلالي للمواد غير الغذائية ب 0,2%.

وهمت انخفاضات المواد الغذائية المسجلة ما بين شهري يناير وفبراير 2020 على الخصوص أثمان " السمك وفواكه البحر " ب 1,8% و " الخضار " ب 1,5% و " الحليب والجبن والبيض " ب 0,5% و " اللحوم " ب 0,4%. وعلى العكس من ذلك، ارتفعت أثمان " الفواكه " ب 1,0% و " الزيوت والدهنيات " ب 0,3%. فيما يخص المواد غير الغذائية، فإن الانخفاض هم على الخصوص أثمان " المحروقات " ب 5,2%.

وسجل الرقم الاستدلالي أهم الانخفاضات في آسفي ب 1,0% وفي مكناس ب 0,8% وفي سطات ب 0,5% وفي فاس ب 0,4% وفي وجدة ب 0,3% وفي أكادير و الدار البيضاء و طنجة ب 0,2%. بينما سجلت ارتفاعات في كل من العيون ب 0,2% وفي الرباط و الداخلة ب 0,1%.

بالمقارنة مع نفس الشهر من السنة السابقة، سجل الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك ارتفاعا ب 1,1% خلال شهر فبراير 2020. وقد نتج هذا الارتفاع عن تزايد أثمان المواد الغذائية ب 1,2% و المواد غير الغذائية ب 1,1%. وتراوحت نسب التغير للمواد غير الغذائية ما بين انخفاض قدره 0,2% بالنسبة ل " المواصلات " و ارتفاع قدره 2,7% بالنسبة ل " التعليم ".

وهكذا، يكون مؤشر التضخم الأساسي، الذي يستثني المواد ذات الأثمان المحددة والمواد ذات التقلبات العالية، قد عرف خلال شهر فبراير 2020 انخفاضا ب 0,1% بالمقارنة مع شهر يناير 2020 وارتفاعا ب 0,6% بالمقارنة مع شهر فبراير 2019.

**Tableau 1 : Variation de l'IPC au niveau des villes entre janvier et février 2020**

Villes	Janvier 2020	Février 2020	Variation (%)
Agadir	118,5	118,3	-0,2
Casablanca	124,3	124,0	-0,2
Fès	123,5	123,0	-0,4
Kenitra	118,9	118,8	-0,1
<b>Marrakech</b>	<b>121,0</b>	<b>120,9</b>	<b>-0,1</b>
Oujda	118,1	117,7	-0,3
Rabat	118,0	118,1	0,1
Tétouan	120,5	120,5	0,0
Meknès	123,4	122,4	-0,8
Tanger	123,1	122,9	-0,2
Laâyoune	122,9	123,1	0,2
Dakhla	122,8	122,9	0,1
Guelmim	121,9	121,9	0,0
Settat	119,6	119,0	-0,5
Safi	117,4	116,2	-1,0
Beni Mellal	119,3	119,2	-0,1
Al Hoceima	121,2	121,1	-0,1
<b>Ensemble</b>	<b>121,1</b>	<b>120,8</b>	<b>-0,2</b>

**جدول 1: تطور الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك على صعيد المدن ما بين شهري يناير وفبراير 2020**

التغير (%)	فبراير 2020	يناير 2020	المدن
-0,2	118,3	118,5	أكادير
-0,2	124,0	124,3	الدار البيضاء
-0,4	123,0	123,5	فاس
-0,1	118,8	118,9	القنيطرة
<b>-0,1</b>	<b>120,9</b>	<b>121,0</b>	<b>مراكش</b>
-0,3	117,7	118,1	وجدة
0,1	118,1	118,0	الرباط
0,0	120,5	120,5	تطوان
-0,8	122,4	123,4	مكناس
-0,2	122,9	123,1	طنجة
0,2	123,1	122,9	العيون
0,1	122,9	122,8	الداخلة
0,0	121,9	121,9	كلميم
-0,5	119,0	119,6	سطات
-1,0	116,2	117,4	أسفي
-0,1	119,2	119,3	بني ملال
-0,1	121,1	121,2	الحسيمة
<b>-0,2</b>	<b>120,8</b>	<b>121,1</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau 2 : Comparaison des Indices de mois de février entre 2019 et 2020 par villes**

Villes	Février 2019	Février 2020	Variation (%)
Agadir	116,9	118,3	1,2
Casablanca	122,8	124,0	1,0
Fès	120,9	123,0	1,7
Kenitra	118,2	118,8	0,5
<b>Marrakech</b>	<b>118,6</b>	<b>120,9</b>	<b>1,9</b>
Oujda	117,3	117,7	0,3
Rabat	116,9	118,1	1,0
Tétouan	119,5	120,5	0,8
Meknès	121,2	122,4	1,0
Tanger	120,7	122,9	1,8
Laâyoune	121,7	123,1	1,2
Dakhla	121,2	122,9	1,4
Guelmim	118,4	121,9	3,0
Settat	117,1	119,0	1,6
Safi	115,1	116,2	1,0
Beni Mellal	117,0	119,2	1,9
Al Hoceima	118,9	121,1	1,9
<b>Ensemble</b>	<b>119,5</b>	<b>120,8</b>	<b>1,1</b>

**جدول 2: مقارنة الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك لشهر فبراير ما بين 2019 و2020 حسب المدن**

المدينة	فبراير 2019	فبراير 2020	التغير (%)
أكادير	116,9	118,3	1,2
الدار البيضاء	122,8	124,0	1,0
فاس	120,9	123,0	1,7
القنيطرة	118,2	118,8	0,5
<b>مراكش</b>	<b>118,6</b>	<b>120,9</b>	<b>1,9</b>
وجدة	117,3	117,7	0,3
الرباط	116,9	118,1	1,0
تطوان	119,5	120,5	0,8
مكناس	121,2	122,4	1,0
طنجة	120,7	122,9	1,8
العيون	121,7	123,1	1,2
الداخلة	121,2	122,9	1,4
كلميم	118,4	121,9	3,0
سطات	117,1	119,0	1,6
أسفي	115,1	116,2	1,0
بني ملال	117,0	119,2	1,9
الحسيمة	118,9	121,1	1,9
<b>المجموع</b>	<b>119,5</b>	<b>120,8</b>	<b>1,1</b>

## AU NIVEAU DE LA VILLE DE MARRAKECH

L'indice des prix à la consommation, dans la ville de Marrakech, a connu, au cours du mois de février 2020, une baisse de 0,1% par rapport au mois précédent.

Cette variation est le résultat de la baisse des indices des produits alimentaires et des produits non alimentaires de 0,2% et 0,02% respectivement.

Comparé à son niveau au même mois de l'année précédente, l'indice des prix à la consommation du mois de février 2020 a augmenté de 1,9% dans la ville de Marrakech.

Les classes alimentaires ont enregistré des modifications de leurs indices, entre janvier et février 2020, allant d'une baisse de 3,4% pour les « Poisson et fruits de mers » à une hausse de 1,3% pour les « Légumes »

## على مستوى مدينة مراكش:

سجل الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك بمدينة مراكش خلال شهر فبراير 2020 مقارنة مع الشهر السابق انخفاضا قدره 0,1%.

ويعزى هذا التغير لتراجع الأرقام الاستدلالية لكل من المواد الغذائية والمواد غير الغذائية بنسبة 0,2% و 0,02% على التوالي.

مقارنة مع الشهر نفسه من السنة الماضية، فإن الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك بمدينة مراكش لشهر فبراير 2020 قد ارتفع بنسبة 1,9%.

كما سجلت الأرقام الاستدلالية داخل أقسام المواد الغذائية، ما بين شهري يناير وفبراير 2020، تغيرات تراوحت بين انخفاض ب 3,4% بالنسبة "للسمك وفواكه البحر" وارتفاع بنسبة 1,3%، بالنسبة "للخضر".

**Tableau 3 : Variation de l'IPC par division de produits dans la ville de Marrakech entre janvier et février 2020**

Divisions	Janvier 2020	Février 2020	Variation (%)
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	124,8	124,5	-0,2
Boissons alcoolisées, Tabac et Stupéfiants	160,3	160,3	0
Articles d'habillement et chaussures	117,8	118,1	0,3
Logement, Eau, Gaz, Electricité et autres combustibles	117,2	117,3	0,1
Meubles, Articles de ménage et entretien courant du foyer	118,7	118,7	0
Santé	105,9	105,9	0
Transports	112,2	111,6	-0,5
Communications	55	55	0
Loisirs et culture	108,4	108,9	0,5
Enseignement	170,8	170,8	0
Restaurants et hôtels	118,8	118,8	0
Biens et services divers	132,6	132,6	0
<b>INDICE GENERAL</b>	<b>121,0</b>	<b>120,9</b>	<b>-0,1</b>

**جدول 3: تغيرات الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك بمراكش حسب الأقسام ما بين شهري يناير وفبراير 2020**

التغير (%)	فبراير 2020	يناير 2020	الأقسام
-0,2	124,5	124,8	المواد الغذائية والمشروبات غير الكحولية
0	160,3	160,3	المشروبات الكحولية والتبغ
0,3	118,1	117,8	الملابس والأحذية
0,1	117,3	117,2	السكن، الماء الكهرباء والغاز ومحروقات أخرى
0	118,7	118,7	الأثاث والأدوات المنزلية والصيانة العادية للمنزل
0	105,9	105,9	الصحة
-0,5	111,6	112,2	النقل
0	55	55	المواصلات
0,5	108,9	108,4	الترفيه والثقافة
0	170,8	170,8	التعليم
0	118,8	118,8	مطاعم وفنادق
0	132,6	132,6	سلع وخدمات أخرى
<b>-0,1</b>	<b>120,9</b>	<b>121,0</b>	<b>الرقم الاستدلالي العام</b>



**Tableau 4: Variation des indices de certaines classes alimentaires en ville de Marrakech entre janvier et février 2020**

Classes	Janvier 2020	Février 2020	Variation (%)
<b>PRODUITS ALIMENTAIRES</b>	<b>124,8</b>	<b>124,5</b>	<b>-0,2</b>
PAIN ET CEREALES	132,1	132	-0,1
VIANDE	113	112	-0,9
POISSON ET FRUITS DE MER	166,6	161	-3,4
LAIT, FROMAGE ET ŒUFS	121,3	121,3	0,0
HUILES ET GRAISSES	133,3	133,3	0,0
FRUITS	129,1	129,1	0,0
LEGUMES	130,1	131,8	1,3
SUCRE, CONFITURE, MIEL, CHOCOLAT ET CONFISERIE	120,8	121	0,2
PRODUITS ALIMENTAIRES N.C.A.	121,7	120,5	-1,0
<b>BOISSONS NON ALCOOLISÉES</b>	<b>124,7</b>	<b>124,8</b>	<b>0,1</b>
CAFE, THE ET CACAO	130,3	130,3	0,0
EAUX MINERALES, BOISSONS RAFRAICHISSANTES, JUS DE FRUITS ET DE LEGUMES (ND)	101,3	101,3	0,0

**جدول 4: تغيرات الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك لبعض طبقات المواد الغذائية بمدينة مراكش ما بين شهري يناير وفبراير 2020**

التغير (%)	فبراير 2020	يناير 2020	الطبقات
<b>-0,2</b>	<b>124,5</b>	<b>124,8</b>	<b>المواد الغذائية</b>
-0,1	132	132,1	الخبز والحبوب
-0,9	112	113	اللحوم
-3,4	161	166,6	الأسماك وفواكه البحر
0,0	121,3	121,3	الحليب والجبن والبيض
0,0	133,3	133,3	الزيوت والمواد الدهنية
0,0	129,1	129,1	الفواكه
1,3	131,8	130,1	الخضر
0,2	121	120,8	السكر والمربى والعسل والشكولاته والحلويات
-1,0	120,5	121,7	مواد غذائية أخرى
<b>0,1</b>	<b>124,8</b>	<b>124,7</b>	<b>المشروبات غير الكحولية</b>
0,0	130,3	130,3	البن، الشاي، الكاكاو
0,0	101,3	101,3	مياه معدنية، مشروبات منعشة، عصير الفواكه والخضر ومشروبات أخرى